

Черчетъ рѣкономіче.

III.

(Ъртаре.)

Акѣтъ се алтераръ тѣте предъзрѣле лѣкърѣлор
фъръ де а се скѣтні, пѣтма арѣнтѣ се ефѣні,
лѣсъ нѣ дѣръ дѣн нѣвса рѣдѣчереѣ ассарѣлѣзі, чѣ
пентрѣ къ дѣ адеврѣ се дѣтѣлѣді. Акѣтъ зпѣ
ѣсе коста 60 ассарѣ, зпѣ вѣѣ 600 ассарѣ, акѣтъ стѣ-
pendѣлѣ зпѣзі леѣіонарѣзі се сѣзі ла 6 денарѣ не лѣзпѣ
ші ла 72 не анѣѣ. Дарѣ 60 ассарѣ нѣ трѣѣе маѣ
пѣлѣтѣ де 10 лѣвре, 600 ассарѣ нѣ маѣ пѣлѣтѣ де 100
лѣвре де арапѣ, шѣ леѣіонарѣзі кѣ 72 денарѣ не
анѣѣ дѣкъ пѣавеа маѣ пѣлѣтѣ де 720 ассарѣ, карѣ
трѣѣеа тотѣ нѣтмаѣ 120 лѣвре де арапѣ, ва сѣзікъ
дѣ реалѣтате предѣлѣ лѣкърѣлорѣ ста тотѣ аколо
ка шѣ дѣанѣте де ресвелѣлѣ пѣнѣкѣ. Дарѣ кѣ ар-
ѣнтѣлѣ мерѣеа лѣкърѣлѣ кѣарѣ дѣн конѣрѣ. 10 денарѣ
предѣлѣ зпѣзі вѣѣ ла дѣнѣнѣтѣлѣ ресвелѣлѣзі трѣѣеа
а $\frac{1}{4}$ де лѣврѣ де арѣнтѣ, еарѣ 60 денарѣ предѣлѣ
зпѣзі вѣѣ ла фѣнтѣлѣ ресвелѣлѣзі трѣѣеа зпѣ лѣврѣ
дѣтреарѣ де арѣнтѣ, каре ва сѣзікъ, къ арѣнтѣлѣ
дѣнтѣлѣндѣсе нерѣѣ треѣ пѣрѣді дѣн предѣлѣ сѣѣ. —
Кѣ кѣтѣ мерсе арѣнтѣлѣ грѣтѣдѣндѣсе ла Рома,
кѣ атѣта се сѣндѣ маѣ таре нечессѣтатеа де а маѣ
тѣкшѣра дѣкъ ассарѣлѣ де арапѣ. Деѣ кѣ дѣнѣтѣлѣ
пѣпѣ ла анѣлѣ Рѣмеѣ 537, кѣнд Анѣвалѣ ера дѣ
Италѣа, дѣ редѣссерѣ ла зпѣ зпѣдѣ сѣѣ ла а $\frac{1}{12}$
парте де лѣврѣ. Дарѣ фѣндѣ къ редѣкѣдѣзнеа фѣ
преа таре, арѣнтѣлѣ венѣ еарѣшѣ дѣ дѣспропорѣдне
кѣтрѣ арапѣ, спре аѣ пѣне дѣ екѣлѣврѣѣ маѣ ре-
дѣссерѣ шѣ денарѣлѣ де арѣнтѣ пѣпѣ ла а $\frac{1}{72}$,
аноѣ ла а $\frac{1}{84}$ парти де лѣврѣ. Ачестѣ е денарѣлѣ
орѣнарѣ рѣпѣвлѣканѣ, каре рѣтмѣсе пѣпѣ не тѣм-
пѣлѣ Имперѣторѣлорѣ, дѣ валѣре де зпѣ вѣченарѣзі
(Zwanziger) авѣтрѣакѣ; чѣнарѣлѣ (жѣтѣтате де де-
нарѣзі рѣпѣвлѣканѣ) авѣа валѣреа де зпѣ денарѣзі

(Zehner) авѣтрѣакѣ; сестерѣдѣлѣ (а патра парти де
denarѣзі) авѣа валѣреа де зпѣ чѣнарѣзі (Fünfer) авѣ-
стрѣакѣ, лѣвелѣла де 2 кр., севѣвелѣла де 1 кр. шѣ
терѣнѣдѣлѣ де $\frac{1}{2}$ кр. авѣтрѣакѣ. — Дѣпѣ фѣнтѣлѣ
ресвелѣлѣзі II пѣнѣкѣ, сѣнтѣдѣндѣсе къ редѣкѣдѣзнеа
арамѣ тотѣ е преа таре, дѣнѣнѣ а се чере пен-
трѣ зпѣ денарѣзі 12 ассарѣ, дѣ лѣкѣ де 10 кѣтѣ
фѣссе пѣпѣ атѣнѣ, преѣкѣтѣ се vede дѣн конѣтѣле
лѣзі Полѣвѣзі, каре нѣтѣште денарѣлѣ Рѣманѣ драпѣтѣ,
дѣпѣ modѣл грѣческѣ, ассарѣлѣ емѣовѣлѣ, шѣ семѣ-
сѣеа а патра парти де овѣлѣ. — Кѣ тотѣ ачестѣа
ассарѣлѣ се редѣссе шѣ маѣ таре: атѣнѣ пѣвлѣкѣлѣ
черѣ 16 ассарѣ пентрѣ зпѣ денарѣзі де арѣнтѣ, пре-
кѣтѣ не сѣзнѣ Пѣлѣвѣзі, 8 ассарѣ пентрѣ зпѣ чѣнарѣзі,
4 ассарѣ пентрѣ зпѣ сестерѣдѣлѣ. Ачестѣ методѣ де
конѣтѣтаре рѣтмѣсе дѣ вѣгѣре де дѣ дѣанѣте, вер
кѣтѣ се маѣ редѣссе дѣкъ ассарѣлѣ, каре не ла ан-
пѣлѣ Рѣмеѣ 680 ажпѣсе а фѣ нѣтмаѣ де $\frac{1}{3}$ зпѣдѣ де
арапѣ. Атѣнѣ сѣ фѣѣеа дѣн зпѣ лѣврѣ де арапѣ
24 ассарѣ, карѣ се да пентрѣ $1\frac{1}{2}$ денарѣзі. Пѣрѣн ѣр-
таре рѣпортѣлѣ арѣнтѣлѣзі кѣтрѣ арапѣ сѣкѣзѣсе
ла 1: 56, адекъ пентрѣ зпѣ лѣврѣ де арѣнтѣ се
да нѣтмаѣ 56 лѣвре де арапѣ. — Дѣпѣ дѣнтѣлѣрѣеа
ѣеа таре а арѣнтѣлѣзі каре кѣрѣеа дѣн тотѣ лѣ-
тѣеа дѣ Италия, шѣ дѣпѣ редѣчереа ассарѣлѣзі ла
о монѣтѣаша де тѣкѣ, дѣнѣтѣ де а се маѣ фѣѣе конѣтѣ-
тѣлѣ дѣ ассарѣ, шѣ дѣнѣнѣ а се конѣтѣла дѣпѣ сест-
терѣді. Нѣтмаѣ дѣ леѣі маѣ фѣгѣра нѣтѣеле де Ассѣ.
Леѣеа чѣлорѣ XII тавѣле дѣктѣ пѣдеанѣсѣ де 25
Ассѣ пентрѣ о дѣжѣрѣзі: Si injuriam alteri faxit,
viginti quinque aeris poena sunt. Гѣлѣлѣ не сѣзнѣ
къ дѣпѣ ѣе се редѣссѣсе ассарѣлѣ ла $\frac{1}{2}$ зпѣдѣ, зпѣ
дѣсѣрѣнатѣ де жѣне арѣстократѣ, лѣзѣлѣ Нераѣдіѣ-
лѣла не сѣрѣлѣ сѣѣ кѣ сѣне кѣ пѣнѣга пѣлѣнѣ де ас-
сарѣ, дѣнтѣрѣдіа пѣлѣе дѣпѣ пѣлѣчере ла ѣменѣі не
карѣ і дѣтѣлѣлѣа, шѣ стрѣга кѣтрѣ сѣрѣлѣ сѣ ле нѣ-
тѣере кѣте 25 ассарѣ. Леѣеа се фѣкѣссе фѣрѣште
кѣнд ассарѣлѣ ера де зпѣ лѣврѣ, шѣ попорѣлѣ Ро-

манѣ дѣкъ съракъ, акъм літера леѣї servia de pregestѣ влѣстемацилорѣ. — Жѣриштїї дїн тїмнѣ-рїле маї дїн зрѣтъ, дѣтродѣсерѣ ворвеле сестердїї, знде ста дѣ леѣї ассї, прекъм се vede ла Павелѣ, каре ворвїндѣ деспре ачееашї леѣе зїче: Qui injuriam alteri facit, viginti quinque sestertiorum poenam subit. Къ тѣге ачестеа, сѣтма нѣ се по-трївіа пентрѣ тоте эпохеле шї пентрѣ вер че сестердїѣ. Маѣїстраѣї чеї веки афларѣ маї къ кале а дїкта премїеле шї педеселе тотѣ дѣ араѣтъ, кіарѣ шї дѣпъ редѣкдїзне, дѣсъ къ адаѣѣереа gravis ponderis. — Къ дѣтмѣлдрїеа арѣїнтѣлї, прекъмѣ се сѣї преѣл арамей, аша се сѣї шї преѣл дѣкрѣїлорѣ, маї алесѣ ал грѣлїлї. Не тїмнѣл лѣї Полївїѣ дѣ Italia de сѣсѣ пѣтрѣнтарїл де грѣл коста нѣма $\frac{1}{3}$ de денарїѣ, не тїмнѣл лѣї Чїчероне коста дѣ Сїчіліа $1\frac{1}{2}$, 2 шї 3 денарї. Дарѣ аїчї не лѣпгѣ дїфѣеренѣа тїмнѣлї тревѣе сѣ маї консі-дерѣмѣ, къ Italia de сѣсѣ ера о деарѣ фрѣктїферѣ, шї авеа ванї пѣдїї, еарѣ Сїчіліа авеа авѣндандѣ de арѣїнтѣ, афарѣ de ачестеа Полївїѣ дѣкъ вор-веште de о авѣндандѣ естраордїнарїѣ de вѣкате дѣ Italia de сѣсѣ не ачеле тїмнѣрї. Дѣсъ къ тѣге ачестеа дїспропордїзнеа е фѣрте таре. — Не тїмнѣл лѣї Полївїѣ стїпендїл знѣї мїларїѣ ера 10 денарї не лѣпѣ, 120 не аннѣ, карї фѣчеа апрѣне $1\frac{1}{2}$ лїврѣ de арѣїнтѣ. Стїпендїл знѣї дѣкторїѣ ера de 240 денарї, ал знѣї кѣларїѣ de 360 денарї, шї прїн зрѣтаре ал знѣї трївѣнѣ de 3600 денарї de арѣїнтѣ, карї факѣ 3600 вїченарї саѣ 1200 флорїндї асѣрїачї. Стїпендїл ачестеа дѣтродѣссѣ de Сї-пїонї рѣтмѣсе de портѣ пѣлѣ не тїмнѣл лѣї Ізлїѣ Чесаре.

IV.

Прекъмѣ арѣїнтѣл ера рарѣ ла дѣченѣтѣл ре-пѣвлїчеї Romane, аша азрѣл ера дѣкъ шї маї рарѣ, шї тречеа нѣмаї de тарѣл, еарѣ нѣ de монетѣ. Дѣ ерарїл статѣлї се пѣстра пѣдїїл кантїтате de азрѣ шї de арѣїнтѣ крѣдѣ, прекъмѣ не сїгне Varrone*), пентрѣ тревѣїнде естраордїнарїе, каре се кѣтѣрїа, дѣсъ нѣ тречеа de ванї. Банї de азрѣ аѣ дѣченѣтѣ Romani сѣ ватѣ нѣмаї ла аннѣл Ро-меї 547, адекѣ 62 de аннї дѣпѣ че дѣченѣссерѣ сѣ ватѣ регѣлатѣ ванї de арѣїнтѣ, прекъмѣ не сїгне

Плїнїѣ**). Банї de азрѣ чеї дїнтѣлѣ фѣрѣ de зп скрїптѣлѣ, de 2, de 3, de 4, de 5, de 6, de 7, de 8, de 9 скрїптѣле, прекъм се маї афлѣ дѣкъ атарї монете веки de азрѣ. Преѣл знѣї скрїптѣлѣ de азрѣ ла дѣченѣтѣ фѣ de 20 сестердїї саѣ de 5 де-нарї de арѣїнтѣ, прекъм тѣртѣрїсеште Плїнїѣ. Деѣї, дакъ денарїл de арѣїнтѣ фѣ атѣнчї de $\frac{1}{72}$ de лїврѣ, саѣ de 4 скрїптѣле, шї дакъ се да 5 де-нарї пентрѣ зп скрїптѣл de азрѣ: атѣнчї рѣпортѣл азрѣлї кѣтрѣ арѣїнтѣ тревѣїа сѣ фїе ка 1: 20, адекѣ пентрѣ 1 лїврѣ de азрѣ тревѣїа сѣ се деа 20 лї-вре de арѣїнтѣ. Дѣсъ кънд денарїл се редѣссе ла $\frac{1}{64}$ de лїврѣ, адекѣ къндѣ лѣл форта каре апої рѣтмѣсе константе сѣптѣ репѣвлїкѣ, атѣнчї рѣпор-тѣл азрѣлї кѣтрѣ арѣїнтѣ десчїнте ла 1: 17, адекѣ пентрѣ зпѣ лїврѣ de азрѣ се да 17 лївре de арѣїнтѣ. Дѣтмѣлдрїндѣсе дѣп' ачееа азрѣл прїн вїкторїїле челе марї але Романїлорѣ, і се мїкїорѣ преѣл, шї пентрѣ 1 скрїптѣлѣ de азрѣ се дедерѣ нѣмаї 4 денарї de арѣїнтѣ, прекъмѣ не сїгне ассемїнѣ Плї-нїѣ, прїн зрѣтаре рѣпортѣл азрѣлї кѣтрѣ арѣїнтѣ скѣзѣ сѣптѣ 1: 14-

Къ пѣдїїѣ маї дѣнаїте de эпоха лѣї Ізлїѣ Че-саре се дѣтродѣссе алѣ сїстемѣ дѣ фаврїкареа ванїлорѣ de азрѣ, шї дїн зпѣ лїврѣ de азрѣ, се вѣтѣрѣ 40 денарї de азрѣ, дѣ тѣрїме de $2\frac{1}{3}$ галвенї modernї. Ачестѣ денарїѣ de азрѣ се да пентрѣ 25 денарї de арѣїнтѣ, саѣ пентрѣ 100 сестердїї, прїн зрѣтаре лївра de азрѣ пентрѣ 1000 денарї саѣ 4000 сестердїї. Рѣпортѣл азрѣлї кѣтрѣ арѣїнтѣ ера аша дарѣ апрѣне ка 1: 12. Сѣптѣ Ізлїѣ Чесаре се дѣтмѣлдрї аша de таре азрѣл, дѣкѣт скѣзѣ рѣпортѣл ла 1: 10, ва дѣкъ шї ла 1: 9 шї маї жоѣ. Сѣтонїѣ не сїгне къ Із-лїѣ Чесаре стрїнсе атѣта азрѣ, дѣкѣтѣ вѣкѣросѣ вѣндѣ лївра пентрѣ 3000 сестердїї, саѣ 750 денарї de арѣїнтѣ**) Атѣтѣ de жоѣ нѣ се маї помеште дѣ исторїа Еврѣпеї сѣ фїе скѣзѣтѣ азрѣл дѣ пре-

*) Aureus nummus post annum LXII, percusus est, quam argenteus, ita ut scriptulum valerit sestertiis vicenis. — Post haec placuit X (denarios) XL signari ex auri libris: paullatimque principes imminuere pondus; minutissime Nero ad XLV. Plinii hist. nat. XXXIII. 13.

*) Nam lateres argentei atque aurei primum onflati atque in aerarium conditi. Varro.

**) Unde factum, ut, auro abundaret, ternisque millibus nummorum in libras promercale per Italiam provinciasque divideret. Suetonius in Julio Caesare, 54.

дъла събъ. Даръ ли че епохъ се дитъшплъ ачеастъ скъдере а предълаи азрълъи? Не тимпъла кънд ардинтъла ера дикъ ли ши маї mare avvndandъ. Ачеаста е епоха къндъ авереа Romanilor се свѣа ла свѣтте карѣ се паръ фавълосе. Дакъ Сервис Тъллѣ ар ѳѣ тръитъ дъпъ ѳинитъла ресвеллелор пвнѣче, ар ѳѣ тревъитъ съ пвпъ ченсъла ли ардинтъ ли локъ де аратъ, ли ачееашѣ каптитате; ши дакъ ар ѳѣ тръитъ не тимпъла лѣи Івлѣ Чесаре ар ѳѣ тревъитъ съла пвпъ ли азръ, ши съ зѣкъ „къ зн четърдѣанъ Romanъ de класеа I дева съ поссеадъ 100,000 либре де азръ.“

Прѣн дитъшдѣреа металлелоръ предѣосе тревъи де печесе съ се свѣе преула аратеѣ, а вѣкателоръ ши ала вѣтелоръ. Милитарѣла нъ маї нѣтъ съ се ажънъ къ 10 denari de ардинтъ не лъпъ ши къ 120 не аннъ. Івлѣ Чесаре ѳѣкъ о диспъсъдѣне нѣкъ ли респектъла ачеста. Ел ordinarъ пентръ зн леѣионариъ 9 denari de азръ не аннъ, карѣ съ і се нѣтере ли треѣ рате (tria stipendia), пентръ ѳѣкарѣ 4 лънѣ къте 3 denari de азръ, прѣн зрѣаре не лъпъ $\frac{3}{4}$ denari de азръ, саъ 18 $\frac{3}{4}$ denari de ардинтъ, саъ 75 сестерѣи саъ 300 ассарѣ, аша дикътъ акъмъ леѣионариъла къпѣтъ 10 ассарѣ не зѣ. Сзетонѣ нѣтеште дънѣкаре де стѣпендѣ ачеастъ диспъсъдѣне дъ компараѣне къ чеа де маї дѣнаѣте.*) Се дѣцеледе къ дѣкторѣи къпѣтаръ дѣноѣтъ, къларѣ дѣтръитъ. ши трѣвнѣи дѣтрезевѣитъ. Къ тѣте ачестеа милитарѣи нъ съ тълдъшѣръ. Ла мѣртеа лѣи Октавианъ се револтаръ леѣионѣла ли Панонѣа дѣн казса стѣпендѣлаѣ, черъндъ ка съ лѣ се деа зн денариъ де ардинтъ не зѣ, ши съ лѣ се редъкъ тимпъла де сервѣиъ ла 16 аннѣ,**) Тѣверѣ нъ се дѣдънѣкъ ла ачесте копчессѣнѣ, даръ Domitianъ маї адассе о ратъ де 3 denari de азръ не аннъ,***) ва съ зѣкъ ѳѣкъ милитарѣлаѣ 12 denari de азръ не аннъ, ши прѣн зрѣаре не лъпъ 1 denari de азръ, саъ 25 denari de ардинтъ карѣ ѳакъ 100 сестерѣи. Дѣнсъ денариѣ де карѣ ворвѣитъ аѣчѣ, нъ маї ера де тѣрѣтѣеа денариѣлор репъвлѣканѣ, имперъторѣи мѣкшорас-

серъ монета къ дѣчетъла атътъ чеа де азръ кътъ ши чеа де ардинтъ. Domitianъ вѣтъ 45 denari de азръ дѣн знъ либръ Romanъ, (ва съ зѣкъ дѣ ѳѣкъ маї де къте doi галвинѣ modernѣ,) ши 96 denari de ардинтъ дѣн знъ либръ де ардинтъ (ва съ зѣкъ дѣ ѳѣкъ апрѣне де къте 17 $\frac{1}{2}$ кр. конвенѣионалѣ, — къ 2 $\frac{1}{2}$ кр. маї мѣчѣ де кътъ чеѣ репъвлѣканѣ, аша ли кътъ 96 denari imperialѣ ѳакъ 84 denari репъвлѣканѣ.) Ачеастъ сѣстемъ монетариъ рѣтмесе ли вѣгоре маї пвпъ не тимпъла лѣи Diocletianъ. Компътъла ordinarѣи де а нѣтера 25 denari de ардинтъ саъ 100 сестерѣи пентръ зн денариъ де азръ дѣкъ се дѣнъ. Рѣпортъла азрълъи кътръ ардинтъ дѣкъ рѣтмесе маї тотъ ка 1; 12. Дѣн респектъла вѣкателоръ стетеръ тотъ преузрѣле де маї дѣнаѣте; avvndandъ чеа mare де азръ ши де ардинтъ ле дѣнеа не зн градъ дѣналтъ, адъчереа вѣкателоръ ли Italia нъ ѳѣ аша де знѣоръ ка адъчереа металлелоръ предѣосе. — Ачеаста ера стареа лѣкърѣлор ли имперѣла Romanъ, кънд Траѣанъ не ла аннъла Romeѣ 859 (де ла Хс 106) съвпъсе Dacia ши о преѳѣкъ ли провинѣ Romanъ, мѣ адъссе ли трънса о пенъшѣратъ тълдѣме де колонѣи, прекъмъ не сѣтне Евстронѣи. (Ва зрѣа.)

ЛАКРЪМЛЕ.

Пъшѣндъ ли лъте ка прѣкъ къ дѣрерѣ,
Дѣченѣ къ лакрѣмѣ а тале кърерѣ;
Къ лакрѣмѣ маѣа дѣ нѣтъѣлъ сѣрѣтъ
Ла прѣнѣ, че нѣвраѣеѣ лъмина а вълътъ. —
Дѣчѣ нѣнаѣте дѣрерѣ, вълкърѣ
Се нѣтрекъ, ш' аторълъ се пасче н копѣи.
Фетѣца вълндъ, ли сѣмѣдъ фечѣорескъ,
Къ лакрѣмѣ зѣче: „Аша! те ѣвбескъ!“

Къ лакрѣмѣ окѣлъ фетѣцеѣ, фрѣтмосъ,
Ла шѣрѣ аратъ къ тълтъ маї ѳокосъ.
Дѣн скърѣ се ѳаче пѣрекѣ дѣн доѣ,
Шѣ лъпта нѣчепе къ грѣжѣ, къ невоѣ,
Шѣ кънд вѣрватълъ а маї десператъ,
Ла черѣѣ фетееа пълдъндъ зн ѳотатъ,
Къ окѣ де лакрѣмѣ дѣ стрѣгъ жереѣ:
Къраѣѣ вѣрвате, къ ѣ вълъ Dismnezeѣ!

Вѣрватъ алъешче ши ѳра а сѣнатъ,
Атѣнѣ ли ѣзрѣѣ аѣ сеѣ лънъгъ патъ
Къ окѣ де лакрѣмѣ, дѣн пентълъ пѣтрънѣсъ,
Дѣ даъ трѣвѣтълъ ли ѣнѣи аскънѣсъ.

*) Legionibus stipendium in perpetuum duplicavit. Frumentum quoties copia esset, etiam sine modo mensuraque praebeuit, ac singula interdum mancipia et praedia viritim dedit. Suetonius in Julio 26.

**) Ut singulos denarios mererent: sextus decimus stipendii annus finem militiae adferret. Tacitus Ann. I. 17.

**) Addidit et quartum stipendium militi, aureos ternos. Suetonius in Domitiano, 7.

Бързиваѣ кастъ кз сѣмѣ претърѣтѣ,
 Ла черкѣл касеѣ прѣн фѣѣ дѣмѣлѣтѣ,
 Дѣ лѣпта тордѣѣ, кѣнд граѣѣ 'нчетѣ,
 Прѣн лѣкрѣтѣ окѣлѣѣ маѣ зѣче: „adi'z!“

Trad. de Andrei'z Mършанѣ.

О НОАНТЕ ЛА МОРМИНТЕ.

(Баладѣ.)

Мерѣам не кѣѣ сѣлѣватѣче,
 Кѣтам адѣпостѣре;
 Іар фѣнтѣсте лѣватѣче
 Рѣдеаѣ п'о тѣлѣстѣре.

Лѣтра департе кѣпеле
 Ла дѣхѣрѣ пегѣроасе,
 Скотѣаѣ дѣн гроапѣ тѣпѣле.
 Скелетеле хѣдѣоасе.

Не тѣндѣ рѣѣна попѣлор
 Пѣрѣсе гѣлѣенѣндѣ,
 Аша кѣм фѣрѣптеа торѣлор
 Се vede сѣферѣндѣ.

Атѣнѣ трекѣрѣ Іелеле
 De тѣпѣнѣ дѣн хорѣ прѣнсе;
 Шѣн авѣр тоате стелеле
 Дѣдатѣ ле копѣнсе.

Цѣна дѣн сѣнѣл порѣлор
 Вѣлтѣрѣ кѣ греле пене;
 Шѣ вѣетѣл прѣгорѣлор
 Се азѣа а лене.

Бѣн фѣлѣер!... норѣл фѣтѣмѣгѣ;
 Іар тѣпегѣл рѣспѣнде,
 Шѣ пѣоаеа каде, спѣтѣмѣгѣ
 Дѣн тѣрѣвѣроасе знде.

Апоѣ с'азд рѣсѣпеге
 De ваеѣте, сѣспѣне;
 Дѣспѣтѣмѣтат de тѣпеге
 Бѣн морт венѣ сѣре mine.

Дѣн прѣжѣл тѣлѣстѣрѣлор
 Бѣтѣлѣндѣ тѣлѣ рѣтѣгѣсѣм;
 Ла локѣл чѣмѣтѣрѣлор
 Вѣзѣѣѣ кѣ тѣ опѣсѣм.

М о р т ѣ л .

„Descide'ї скелете, ачесте мортѣмѣтѣрѣ,
 „Кѣчѣ пѣоаеа се варѣѣ пѣрае дѣн пор,

„Кѣчѣ вѣптѣл тѣ вате, шѣ кѣпѣнѣ тѣ-пѣкопѣжор,
 „Шѣ Іелеле алѣе дѣк хорѣ не вѣптѣрѣ.

„Асеарѣ кѣнд зѣвѣра кѣдеа не пѣтѣмѣт,
 „Ешѣѣ сѣ вѣз лѣпа жѣхѣнд не рѣне,
 „Кѣчѣ дѣоѣ скелете ѣтеаѣѣ лѣнгѣ mine
 „Шѣн verde балаѣр сѣвѣра прѣн мортѣмѣт.

„Дар лѣпа с'аскѣнсе d'o датѣн фѣртѣнѣ
 „Шѣ астѣел ка спѣкѣл de вѣптѣрѣ зскаѣ,
 „Вѣртѣжѣл не mine дѣн вѣѣ м'а сѣвѣрат
 „Не знде ѣнферѣл саѣатѣл адѣнѣ.
 „Скелете тѣкѣте, ам фост дѣмѣтѣрат;
 „Кѣм соареѣле трѣче дѣн лѣте дѣн лѣте.
 „Din podѣрѣ дѣн podѣрѣ сѣвѣра ал мѣѣ пѣте,
 „Din podѣрѣ дѣн podѣрѣ ерам лѣздат.

„Прѣкѣм зѣн лѣчеафѣр стрѣлѣѣте прѣн стеле,
 „Лѣчеам прѣнтѣре прѣндѣѣ дѣн епоха мѣа;
 „Дар ваѣ! амѣѣре! вѣртѣтеа'мѣ лѣнсеа
 „Шѣ сѣпѣтрѣл се спарсе дѣн тѣпѣнѣле меле!

„Тодѣ дѣнѣ спѣнеа мѣе кѣ лѣтеа ѣ а мѣа,
 „Кѣ почѣѣ пѣн капѣрѣчѣѣ с'о кѣлѣ дѣн пѣчере;
 „Кѣ орѣ че дорѣндѣѣ, шѣ орѣ че пѣлѣчере,
 „Бѣн семп, шѣмпѣлѣнѣгѣ сѣ'мѣѣ фѣе пѣтеа.

„Дар окѣѣ Сѣтанѣѣ дѣн ноанте лѣтѣнѣ,
 „Ка дѣоѣ стѣлѣѣде че'н пор стрѣлѣѣчѣск,
 „Ка дѣоѣ кѣрѣвѣнѣ рошѣѣ че'н зѣтѣрѣ рошѣск
 „Шѣ пегѣрѣлѣѣ арѣнѣ не кѣлѣѣ'мѣ се'нѣлѣнѣ!

„Дар кѣпѣнѣ тѣлѣ лѣтрѣ шѣ корѣѣѣ вѣрокѣнѣск!
 „Коло не мортѣмѣтѣ жок алѣеле Іеле,
 „Че рѣде кѣ хохот de оаселе меле,
 „Іар окѣѣ Сѣтанѣѣ дѣн ноанте лѣчѣск!“

Дѣн челе дѣн зѣртѣ фѣртѣна трекѣсе
 Шѣ тоате патѣра кѣ пѣчетѣл тѣкѣсе;

Скелетѣл ачѣла че торѣѣѣ рѣгѣсе
 Ла локѣл сѣѣ зmed ѣнтрѣре сѣѣ лѣсе,

Дѣн гроапѣ ѣнтрѣ,
 Іар еко департе апоѣ рѣпетѣ:

„Дар окѣѣ Сѣтанѣѣ дѣн зѣтѣрѣ лѣтѣнѣ,
 „Ка дѣоѣ кѣрѣвѣнѣ рошѣѣ дѣн ноанте рошѣск,
 „Ка дѣоѣ стѣлѣѣде че 'н порѣ стрѣлѣѣчѣск,
 „Шѣ пегѣрѣлѣѣ арѣнѣ не кѣлѣѣ'мѣ се 'нѣлѣнѣ!“

D. B.